

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 24 (1963)

**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Inhaltsübersicht des 23. Jahrganges (1962)*

### *Index général de la XXIII<sup>e</sup> année (1962)*

Mitteilungen des Zentralvorstandes, Offizielle Verbandsnachrichten 1, 25, 28 (Jahresbericht pro 1961), 49, 58 (Bibliothekbericht pro 1961), 64 (Rechnungen pro 1961 und Revisorenbericht), 89, 90 (Protokoll der 42. Delegiertenversammlung in Moutier), 105, 129, 145.

Communications du comité central 1, 26, 51, 54 (rapport annuel 1961), 59 (rapport de la bibliothèque centrale pour 1961), 64 (comptes pour 1961 et rapport des vérificateurs), 90, 106 (procès-verbal de la 42<sup>e</sup> assemblée des délégués à Moutier), 129, 145.

Seite/Page:

Auszug aus den Berichten der Sektionen für das Jahr 1961 . . . . .	77
Extrait des rapports des sections pour l'année 1961 . . . . .	77

#### **Größere Aufsätze / Articles:**

Johann Sebastian Bachs Brandenburgische Konzerte . . . . .	2
Les six concertos Brandebourgeois de J.-S. Bach . . . . .	33, 60
Aus der Geschichte des «Orchestre du Foyer, Moutier» . . . . .	52
L'Orchestre du Foyer, Moutier . . . . .	53
La «Suite divertissante pour orchestre» de Roger Chatelain . . . . .	62
Die 42. Delegiertenversammlung des Eidg. Orchesterverbandes in Moutier BE, 5./6. Mai 1962 . . . . .	96
Fritz Kneusslin, Hundert Jahre Eidgenössischer Musikverein . . . . .	102
La 42 <sup>ème</sup> assemblée des délégués de la Société fédérale des Orchestres, à Moutier, les 5/6 mai 1962 . . . . .	112
Allocution aux vétérans à l'occasion de leur mise à l'honneur au cours de l'assemblée des délégués de la S. F. O., le 6 mai 1962 à Moutier . . . . .	119
Ed. M. Fallet, Untersuchung über die berufliche Beanspruchung von Orchestermusikern . . . . .	130
Claude-Alain, Maurice Ravel (zum 25. Todestag des Komponisten am 28. Dezember 1962) . . . . .	135
Weihnachts- und Neujahrsgruß . . . . .	145
Voeux de Noël et de Nouvel-An . . . . .	148
Fritz Kneusslin, Abhaltung der Delegiertenversammlung nicht mehr gefragt? . . . . .	151
Le concerto de Noël «per la notte di natale» d'Arcangelo Corelli . . . . .	152
Das Weihnachtskonzert von Arcangelo Corelli . . . . .	155
W. Giroud, Der Orchesterverein Zofingen in historischer Sicht . . . . .	158

#### **Sektionsnachrichten / Nouvelles des sections:**

Berner Musikkollegium . . . . .	139
Orchestre de chambre romand de Bienne . . . . .	122
Orchesterverein Bremgarten . . . . .	160
Orchesterverein Chur . . . . .	123
Orchestergesellschaft Gelterkinden . . . . .	69
Orchesterverein Konolfingen . . . . .	102
Kammerorchester Küsnacht ZH . . . . .	40

Odéon, Orchestre symphonique, La Chaux-de-Fonds. Fête du Centenaire . . . . .	39
Orchestre symphonique lausannois . . . . .	162
Orchestre du Foyer, Moutier . . . . .	40, 69
Orchestre de chambre de Neuchâtel . . . . .	125, 141
Orchestre de Nyon . . . . .	162
Orchesterverein Ruswil . . . . .	40
Orchesterverein Thun . . . . .	69
Orchesterverein Wattwil . . . . .	40

### Unsere Programme / Nos programmes:

Orchesterverein Aarau . . . . .	41
Orchestergesellschaft Altdorf . . . . .	42, 164
Orchesterverein Baar . . . . .	42, 164
Orchesterverein Balsthal . . . . .	42
Basler Orchesterverein . . . . .	42
Orchestra di Bellinzona . . . . .	43
Orchester der Musikfreunde, Bern . . . . .	126, 165
Berner Musikkollegium . . . . .	43, 125, 165
Orchestergruppe der Musikpädagogischen Vereinigung, Bern . . . . .	43
Kammerorchester Biel . . . . .	43, 126
Orchestre de chambre romand de Bienne . . . . .	44, 126, 165
Orchesterverein Bremgarten . . . . .	44
Orchester Brunnen . . . . .	44
Orchesterverein Buchs . . . . .	126
Orchesterverein Cham . . . . .	126
Orchesterverein Chur . . . . .	44
Orchestre de la Ville de Delémont . . . . .	127
Orchesterverein Düringen . . . . .	44
Orchestergesellschaft Gelterkinden . . . . .	44
Orchesterverein Gerlafingen . . . . .	45
Orchesterverein Gerliswil . . . . .	45, 165
Orchesterverein Goldach . . . . .	45, 127
Orchesterverein Grellingen . . . . .	46
Stadtorchester Grenchen . . . . .	46
Katholischer Orchesterverein Hägendorf-Rickenbach . . . . .	46
Orchesterverein Höngg-Zürich . . . . .	47
Orchesterverein Horgen . . . . .	47, 165
Orchesterverein Konolfingen . . . . .	127, 166
Orchesterverein Kreuzlingen . . . . .	47
Orchesterverein Kriens . . . . .	70, 166
Orchesterverein Langenthal . . . . .	70, 166
Orchesterverein Langnau . . . . .	70, 166
Orchester des Musikvereins Lenzburg . . . . .	71, 166
Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern . . . . .	71

Orchesterverein Lyss . . . . .	71
Orchestre du Foyer, Moutier . . . . .	21, 71
Orchestre de chambre de Neuchâtel . . . . .	21, 71, 142
Orchesterverein Niederurnen . . . . .	21, 72
Orchestre de Nyon . . . . .	21, 143
Orchesterverein Ostermundigen . . . . .	21, 143
Orchesterverein Reinach . . . . .	72
Orchesterverein Rheinfelden . . . . .	22, 72
Orchesterverein Ruswil . . . . .	72
Orchesterverein Rüti ZH . . . . .	22, 72, 143
Stadtorchester Solothurn . . . . .	22, 73, 163
Orchester Suter, Schlieren . . . . .	163
Orchesterverein Schüpfheim . . . . .	73
Orchester Schwyz . . . . .	22
Orchestre symphonique de Saint-Imier . . . . .	73
Orchester der Injecta, Teufenthal . . . . .	74
Orchesterverein Thalwil . . . . .	74
Orchesterverein Thun . . . . .	74 <sup>v</sup>
Orchesterverein Uzwil . . . . .	18, 74
Orchesterverein Visp . . . . .	18, 163
Orchester Wallisellen . . . . .	18, 22
Orchesterverein Wattwil . . . . .	18, 23, 75
Orchesterverein Wetzikon . . . . .	19, 76
Orchestergesellschaft Winterthur . . . . .	19, 75, 163
Orchester Wohlen . . . . .	19, 76
Orchesterverein Zofingen . . . . .	20, 164
Cäcilienorchester Zug . . . . .	20, 164
Ensemble des jeunes, Zürich . . . . .	23, 76
Kirchgemeindeorchester Zürich-Schwamendingen . . . . .	20, 23, 76
Orchester der Gewerbe- und Kunstgewerbeschule Zürich . . . . .	20
Orchestergesellschaft Zürich . . . . .	23
Orchesterverein Zürich-Oerlikon . . . . .	72

### Verschiedenes / Divers:

Berichtigung . . . . .	23
Eine erfreuliche Förderung der Schülerorchester . . . . .	121
Notice de la rédaction . . . . .	127
Notiz der Redaktion . . . . .	127
Zur Besinnung über Musik . . . . .	158

**Anmerkung:** Alle nicht mit Autornamen gezeichneten Artikel der Rubrik «Größere Aufsätze» stammen vom Redaktor.

**Notice:** Dans la rubrique «articles», tout ce qui n'est pas signé est de la plume du rédacteur.